



# اليوم الوطني للابتكار National Innovation Day

24  
2022



## خصائص

طاهر بوكروي  
25 :  
35x35 :  
مطبعة البنك الجزائري  
الأوفسات :  
ظرف مصور بـ 10,00 دج و يستعمل ختم مصور لليوم الأول.  
يوميه الأربعاء 07 و الخميس 08 ديسمبر 2022 في جميع القبايات الرئيسية للبريد عبر 48 ولاية.

## Taskanin

Amsune : Tahar Bgukergui  
Azal : 25 idinaren  
Amsal : 35x35  
Amsiggez : taggazt n Lbanka n Lezzayer.  
Taqlara n usiggez : Gffset  
Isemli n tamber : taqlaft n wass amezwaru s 10 idinaren, adbaql n wass amezwaru s teklu  
Azenzi n wass amezwaru : Ahad 07 d Amhad 08 Du ember 2022 deg 48 n terminis tigejdanin n Tnazent n Lezzayer.  
Azenzi azayez : Sed 10 Du ember 2022 deg yal anaray n Tnazent n Lezzayer.

## Characteristics

Drawing: Tahar Bgukergui  
Facial value: 25 AD  
Dimensions: 35x35  
Printer: Printing House of the Bank of Algeria  
Printing process: Offset  
Philatelic Document: A 1st Day Envelop of 10.00 AD with obliteration 1st Day illustrated.  
1st Day Sale: Wednesday and Thursday , on December 07th and 08th, 2022 In the 48 main post offices of the chief towns of each wilaya.  
General Sale: Saturday on December 10th, 2022. At all post offices.

## اليوم الوطني للابتكار

Anamek-ines d anfli amesnulfu, akken yettwasen daqlen yebqla d iqlicen, tudsiwin kkaten akken ad smutin tiktiwin qler ifuras d yimeqla d yikalan imaynuten akken ad yili useddu igerrzen d unerni d umyezwar, imi asnulfu d taqlawsa tamaynut. Yettili-d usfugel n wass aqlelnaw n umesnulfu 17 Duqlember yal aseggas, ilmend n usaqluf yerzan tinnufla d-yellan ass 24 Yulyu 1996.

Deg usfugel-agi yettili-d usuddes n teqlift n temguri n temzikent tamesnulfut taqlelnawt, d tukci n sin warazen iwid d-yefraren , arraz aqlelnaw n usnulfu yufraren, d warraz n uslal, iswi-ines d asnerni di tfeyra deg uqlric n yizerfan n wayla amguran, daqlen akken ad yili unermes ger imesnulfuyen d imesnalayen akked yimuknanen, d tdukli ger unadi usnan akked tmeguri.

## Journée Nationale de l'Innovation

L'innovation est un terme qui désigne le développement créatif, il est connu aussi d'être un processus de plusieurs étapes. Les organisations procèdent à la transformation des idées en des produits ou services ou en de nouveaux processus réformés, dans le souci de progresser, de faire concurrence et de se distinguer sur les marchés.

Néanmoins l'innovation indique simplement la mise en œuvre de quelque chose de nouveau.

La journée nationale de l'innovation est célébrée chaque année, en date du 24 Décembre, conformément au décret promulgué le 07 Juillet 1996, relatif à sa proclamation « journée nationale de l'innovation ».

L'un des aspects qui marquent la célébration de cette journée est l'organisation du « Salon National de l'Innovation » sous l'égide du Ministère de l'Industrie. Deux prix sont décernés aux lauréats vainqueurs lors de ce salon : Le prix national de la meilleure innovation et le prix de la meilleure invention et ce, pour plus de sensibilisation dans le domaine des droits de la propriété industrielle, pour la mise en contact directe des inventeurs et des innovateurs avec les industriels, et enfin pour une meilleure synergie entre le domaine de la recherche scientifique et le monde économique.

## اليوم الوطني للابتكار

الابتكار هو مصطلح يعني التطوير الخلاق ويعرف أيضا على أنه عملية متعددة المراحل. تقوم المنظمات بتحويل الأفكار إلى منتجات أو خدمات أو عمليات جديدة و محسنة من أجل التقدم والمنافسة والتميز في أسواقها ببساطة الابتكار هو تنفيذ شيء جديد.

يتم الاحتفال باليوم الوطني للابتكار في السابع من ديسمبر من كل سنة وذلك بعد صدور المرسوم المتعلق بإنشاء اليوم الوطني للابتكار في 24 يوليو 1996.

من مظاهر الاحتفال بهذا اليوم تنظيم وزارة الصناعة لمعرض الابتكار الوطني وتكافئ الفائزين. بجائزتين هما الجائزة الوطنية لأفضل ابتكار وجائزة أفضل اختراع. الذي يهدف لزيادة الوعي في مجال حقوق الملكية الصناعية وكذا وضع المخترعين والمبتكرين على اتصال مباشر مع المصنعين وزيادة التأزر بين البحث العلمي والعالم الاقتصادي.

## National Innovation Day

Innovation is a word that means the creative development. It is also known to be a multi-step process. In aim to progress, to compete & to distinguish themselves in the market, organizations proceed with the conversion of ideas into products or services or into new reformed processes. However, innovation simply indicates the carrying out of something new.

National Innovation Day is celebrated every year, on December 7, in accordance to the decree issued on July 24, 1996, relating to its announcement "National Innovation Day".

One of the features that marks the celebration of this day is the organization of the "National Innovation Fair", under the aegis of the Ministry of Industry. Two prizes are awarded to the winners at this fair: the national prize for the best innovation & the prize for the best invention, for more awareness of industrial property rights and for putting both inventors & innovators in contact with manufacturers, and finally, for a better synergy between the field of scientific research and the economic world.